

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924

Data 27 de Abril de 1924.

40  
42

" O L Y M P I A "

Interessado MAZZOCCA FILIPPO.

Assumpto Pedes a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova á Santos.



*Arnaldo Massad*

*Roberto Arnaldo*

*1*

Fazenda Gemma, Olympia, 27 de Abril de 1924

*Pro 155 m. 7-418 v.*

Exmo. Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios  
da Agricultura, Commercio e Obras Publicas

*[Handwritten signature]*

Mazzocca Filippo, immigrante, chegado ao porto de Santos no dia 22 de Janeiro de 1924, pelo vapor "Tomaso di Savoia", com seu filho Giuseppe, de 16 annos, ambos procedentes do porto de Genova, achando-se localizado, com sua familia (composta, além do filho Giuseppe, de 16 annos, de sua mulher Martinello Ida, de 47 annos, e de seus filhos Sante, de 15 annos, Teresa, de 12 annos, Giulio, de 10 annos, e Fioravante, de 7 annos, sendo que sua mulher Ida e seus filhos Sante, Teresa, Giulio Emilio e Fioravante, chegaram pelo vapor "Regina d'Italia", a Santos, em 5 de Abril corrente, tambem procedentes do porto de Genova), - achando-se localizado, com sua referida familia, na Fazenda "Gemma", de propriedade do Snr. Cel. Geremia Lunardelli e situada na Estação de Olympia, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem e dos seus de familia, de Genova a Santos, na importancia de Lit. 11.450,00 (onze mil e quatrocentos e cincoenta liras italianas), vem, mai respeitosamente, pelo presente, requerer dignese V. Exa., de accordo com a Lei, autorisar a restitução ao Supplicante, da referida importancia despendida com o seu transporte, conforme prova com os recibos que junta ao presente.

Nestes termos e por ser de Justiça,

P. Deferimento

*aut. 5-6-5-12-Reg-40-305-*

*[Handwritten initials]*



6

O. abaixo assignado, Cel. Geremia Lunardelli, proprietario da Fazenda Gemma, situada na Estação de Olympia, Municipio de Olympia, no Estado de São Paulo, declara que a seguinte familia de imigrantes italianos está localizada, como colonos, na mesma fazenda.

Mazzocca Filippo	Chefe	44	annos
Martinello Ida	mulher	47	"
Mazzocca Giuseppe	filho	16	"
" Sante	"	15	"
" Teresa	"	12	"
" Giulio	"	10	"
" Fioravante	"	7	"

E por ser verdade firma este documento.

Olympia, 27 de Abril de 1924



*Geremia Lunardelli*

Reconheço verdadeira, de pleno conhecimento, a firma supra e dou fé.

Olympia, de 5 de 1924

Em test. *[Signature]*  
2º Tabelião. *[Signature]*

14

Declaro, a pedido de pessoa interessada, ser exacto que a seguinte familia de immigrants italianos:

Mazzocca Filippo	Chefe	44 annos
Martinello Ida	mulher	47 "
Mazzocca Giuseppe	filho	16 "
" Sante	"	15 "
" Teresa	"	12 "
" Giulio	"	10 "
" Fioravante	"	7 "

está localizada, como colonos na fazenda Gemma, de propriedade do Snr. Cel. Geremia Lunardelli, e situada na Estação de Olympia, neste Municipio de Olympia.

E por ser verdade assigno este documento.

Olympia, 27 de abril de 1924



Francisco de Barros Lourenço  
1º Juiz de Paz

Reconheço verdadeira, de pleno conhecimento,  
a firma supra  
e dou fé.

Olympia, 30 de 4 de 1924

Em test. da verdade,

Demóstenes Pereira  
2º Tabelião.

12

O abaixo assignado, Presidente da Commissão Municipal de Agricultura de Olympia, declara que o Snr. Cel. Geremia Luardelli é Fazendeiro neste Municipio, sendo proprietario da Fazenda Germa, situada na Estação de Olympia.

Olympia, 27 de Abril de 1924



*Francisco de Abello Nogueira*

Reconheço verdadeira, de pleno conhecimento,  
a firma Supra  
e dou fé.

Olympia, 30 de 4 de 1924

Em test. *[Signature]*  
2.º Tabelião *[Signature]*



Mazocco Filippo, italiano, de 44 annos, e seu filho Giuseppe, de 17 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Tomase di Savoia," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 22 de Janeiro ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Jeremias Lunardelli, na estação de Olympia, contractados pela procura n.5.371.

Martinelli Ida, de 44 annos ( mulher do requerente ), e seus filhos, Sante, de 15, Thereza, de 13, Emilio, de 10, e Fioravanti, de 7 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Regina d'Italia," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 5 de Abril ultimo e seguiram para a mesma fazenda, contractados pela mesma procura.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelos documentos juntos o requerente devia ter despendido a importancia de Liras 11.450.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 23 de Junho  
1924.

*Marcello Pina*

Director.

*Mh*

Mas, Sr. Filippa, pede restituição da quantia de Liras 11.450, que despendeu com o seu transporte e o da sua familia.

Estão regulares os documentos apresentados pelo requerente, achando-se o mesmo localisado com sua familia na fazenda do Sr. Jeremias Leonardelli, na estuaria de Olympia.

Lenas, 24 de Junho de 1924.

Arnaldo Bustos  
3.º Official.

Em tempo: - O requerente juntamente com seu filho Giuseppe, de 17 annos deram entrada no Departamento em 22 de Janeiro. O restante, isto é, sua mulher e mais 4 filhos de 15, 13, 10 e 7 annos de idade, entraram poremte em 1.º dia 5 de abril do corrente anno.

Suta ut supra.

Arnaldo Bustos  
3.º Official.

Sr. Srta. Destina-se a importância de Liras 11.450,00.

27/6/24  
Claro Tampara  
Pelo Dir. G.º

Prudencia: Contaduría a H. VII-324  
G.º

N.º 178

A - Julho -

24

Snr. Contador Interino.

Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Immigração" § 32 art. 62 de Orçamento vigente, ser requisitado o pagamento de Liras Onze mil quatrocentas e cincoenta (Liras 11.450), a favor do immigrante Mazzocca Filippo, pelas despesas feitas com sua passagem e de sua familia, do porto de Genova ao de Santos, conforme documentos juntos.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.



Recebi 4 passaportes pertencentes ao colono  
Mazzocca Filippo e familia e que estavam juntos a este  
auto, - e para todos os effeitos firmo o presente.

*São Paulo, 9 de Agosto de 1921*  
*J. Rodrigues Pinho*

1700  
5950  
1900  
1700  

---

11450